

衛生署學童免疫接種學校入門網使用手冊 (供有關學校參考)

衛生署學童免疫接種學校入門網(“入門網”) (<https://www.dhsisp.gov.hk/IRS/>) 已於 2013/14 學年起運作。本手冊記載使用流程以供有關學校參考。

•系統開放時間如下:

- 星期一至五(除公眾假期): 上午 9:00 - 下午 6:00
- 系統在上述以外時間仍會運行，但可能會因臨時維修工程而使系統有不穩定及反應變慢情況，或令使用者未能如常暢順操作。

•為確保運行暢順，建議電腦和瀏覽器的配置如下:

- Windows 10
- Microsoft Edge, Chrome
- Microsoft Excel 2013-2021

如需技術支援，請於辦公時間(星期一至五(工作天): 上午 9:00 -下午 6:00)致電 **3542 6929** 或電郵至 cims2_enquiry@ha.org.hk 與衛生署「免疫接種記錄系統支援小組」聯絡。

目錄

- 一.首次登入及啓動帳戶程序.....3
- 二.下載範本及填寫學生名單的程序.....5
- 三.上載學生名單的程序.....12

一.首次登入及啓動帳戶程序

1. 開啟 Internet Explorer，輸入網址: <https://www.dhsisp.gov.hk/IRS/>
2. 當系統顯示如下圖版面，請選擇語言。



3. 從左邊選單中選擇「登入」。(衛生署學童免疫注射小組將另函通知學校相關的用戶名稱，而密碼將經由電郵傳送至指定的電子郵件地址。)

 香港特別行政區政府 衛生署學童免疫接種學校入門網		GOVHK 香港政府一站通 ENGLISH 繁體版 简体版
最新消息 關於我們 登入 忘記密碼 下載學生名單範本	登入 用戶名稱: <input type="text"/> 密碼: <input type="password"/> <input type="button" value="提交"/> <input type="button" value="清除"/>	在安全模式下,本頁使用了TLS傳輸技術來額外保護閣下的密碼傳送。在成功登入後,所有在"學童免疫接種學校入門網"內信息的傳輸亦在安全模式下進行。

4. 首次成功登入後，系統顯示如下信息：



香港特別行政區政府
衛生署學童免疫接種學校入門網

GovHK 香港政府一站通 ENGLISH 繁體版 简体版 搜尋

最新消息

關於我們

登入

忘記密碼

下載學生名單範本

登入

登入成功。系統已寄出電郵到與 貴校指定的電子郵件地址。請查閱及按動電郵內的連結以完成戶口啟動程序。

5. 系統會寄出另一電郵(如下圖)至學校指定的電子郵件地址。請點擊郵件內的連結以完成啟動程序。

From: enquiry_ehr@dh.gov.hk
 To: [Redacted]
 Date: 26/07/2013 16:15
 Subject: Account Activation Required for the School Portal of the Department of Health

請點擊以下連結以啟動 [Redacted] 小學 使用衛生署學童免疫接種學校入門網 (<https://www.dhsisp.gov.hk/IRS/>) 的帳戶：
[點擊這裡以啟動帳戶](#)

啟動帳戶後，閣下可登入衛生署學童免疫接種學校入門網。

本電子郵件是由香港特別行政區政府衛生署發出，僅供預期的收件人參閱。如閣下不是預期的收件人，請通知本署，並立即將本電子郵件從系統中刪除。

Please click the link below to activate the account for [Redacted] 小學 for the School Portal of the Department of Health (<https://www.dhsisp.gov.hk/IRS/>):
[Click here to activate](#)

Once the account is activated, you will have access to the School Portal.

This e-mail is from the Department of Health, the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and is intended solely for the addressee. If you are not the intended recipient, please notify us and delete it from your system immediately.

6. 完成啟動程序後再登錄系統。系統會要求變更預設的密碼，請更改密碼。

***留意:**密碼應至少有 8 個字符，並至少包含一個數字、一個符號、一個大寫字母和一個小寫字母。可接受例子，如 Test1234!。不接受例子，如 test1。
 密碼不能與前 10 個密碼相同。

更改密碼

現有密碼:

新密碼:

確認新密碼:

二. 下載範本及填寫學生名單的程序

1. 從入門網選單中選擇「下載學生名單範本」。

香港特別行政區政府
衛生署學童免疫接種學校入門網

GovHK 香港政府一站通 ENGLISH 繁體版 簡體版

最新消息	登入
關於我們	登入成功。系統已寄出啟動電郵到學校的註冊電郵地址，請查閱及按動電郵內的連結以完成戶口啟動程序。
登入	
忘記密碼	
下載學生名單範本	

2. 學生名單範本為(學生名單範本 (Excel 格式))。

香港特別行政區政府
衛生署學童免疫接種學校入門網

GovHK 香港政府一站通 ENGLISH 繁體版 簡體版

最新消息	下載學生名單範本
關於我們	
下載學生名單範本	學生名單範本 (Excel格式)
下載學生名單	
上載學生名單	
更改密碼	
幫助	
登出	

2013-2019 © | [重要告示](#) | [私隱政策聲明](#)

3. 開啟該範本檔案 (Excel 格式)，範本格式如下圖:

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
	*Class no. 班號	*Chinese name 中文姓名	*English surname 英文姓氏	English given name 英文名字	*Sex (M/F) 性別	*Date of Birth (dd/mm/yyyy) 出生日期 (It is required to conform to 'dd/mm/yyyy' format)	Document Type 身份證明文件類型	Document Number 身份證明文件號碼	Contact Number 聯絡號碼
2									
3									
4							Birth Certificate - HK 香港出生證明書		
5							Birth Certificate - HK 香港出生證明書		
6							Birth Certificate - HK 香港出生證明書		
7							Birth Certificate - HK 香港出生證明書		
8							Birth Certificate - HK 香港出生證明書		
9							Birth Certificate - HK 香港出生證明書		
10							Birth Certificate - HK 香港出生證明書		

4. 分頁名稱須改為小一及小六各班別的名稱(1)。如下圖，按滑鼠右鍵後選取「重新命名」(Rename) 以修改分頁名稱(2):



5. 在範本檔案中，按格式於每分頁輸入小一及小六各班別的學童名單資料。請留意以下重點:

- 必須填寫班號、中文姓名、英文姓氏、性別及出生日期。若中文姓名不適用，請在「中文姓名」一欄填入 * 符號。
- 英文姓氏及英文名字應分別填入各自的欄位。
- 如該學生提供了身份證明文件及號碼,請填上欄位 G(身份證明文件類型)及欄位 H(身份證明文件號碼),否則請把欄位 G 及欄位 H 留空。

***注意:** 如提供香港出生證明書/香港身份證，須連同括號內的數字/字母填寫，例如 T1234565。

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
	*Class no. 班號	*Chinese name 中文姓名	*English surname 英文姓氏	English given name 英文名字	*Sex (M/F) 性別	*Date of Birth (dd/mm/yyyy) 出生日期 (It is required to conform to 'dd/mm/yyyy' format)	Document Type 身份證明文件類型	Document Number 身份證明文件號碼	Contact Number 聯絡號碼
2									
3									
4							Birth Certificate - HK 香港出生證明書		
5							Birth Certificate - HK 香港出生證明書 HKID Card 香港身份證		
6							Birth Certificate - HK/HKID Card 香港出生證明書/香港身份證 Adoption Certificate 領養證明書 Document of Identity for Visa Purposes 香港簽證身份證明書 Exemption Certificate 豁免登記領取身份證明書豁免身份證 Permit to Remain in HKSAR (ID 235B) 香港居留期許可證 (ID 235B) Birth Certificate - HK 香港出生證明書		

- 在 F(出生日期)一欄,已預設使用文字格式,請依照'dd/mm/yyyy'的格式(可用'-'分隔日子)

例子 :

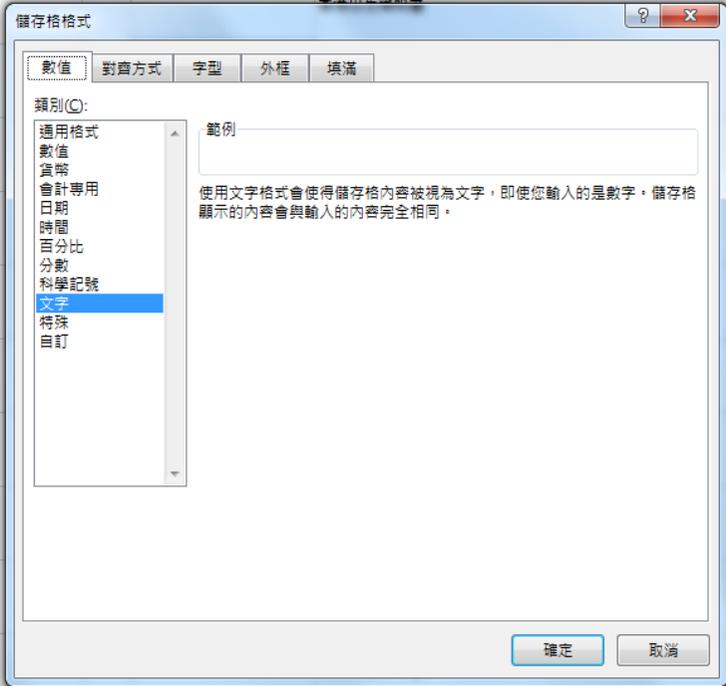
01-12-1975

或

01/12/1975

備註:要查閱儲存格格式(EXCEL 2007/2010 為例),於儲存格上按右鍵,選擇'儲存格格式',於'數值'分頁上查看'類別'即可.

	A	B	C	D	E	F	G
1	*Class no. 班號	*Chinese name 中文姓名	*English surname 英文姓氏	English given name 英文名字	*Sex (M/F) 性別	*Date of Birth (dd/mm/yyyy) 出生日期 (It is required to conform to 'dd/mm/yyyy' format)	Document Type 身份證明文件類型
2							
3							
4							Birth Certificate - HK
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							Birth Certificate - HK



- 如想對某欄位更了解，請把滑鼠標示移至範本檔案該欄位的首行。系統會顯示更多提示。效果如圖：

剪貼簿		字型		對齊方式		數值		樣式		儲存格	
D2		English given name									
A	B	C	D	E	F	G	H	I			
*Class no. 班號	*Chinese name 中文姓名	*English surname 英文姓氏	English given name 英文名字	*Format : (N Alphabets, ' (single quote), '-' and ',' are accepted Example : Tai Man (Blank) 格式 : 可使用英文字母, 單引號('), 連接號(-)及逗號(,)				Document Number 身份證明文件號碼	Contact Number 聯絡號碼		
2				*Format : (N Alphabets, ' (single quote), '-' and ',' are accepted Example : Tai Man (Blank) 格式 : 可使用英文字母, 單引號('), 連接號(-)及逗號(,)							
3											A1234567
4											
5											
6											
7										Birth Certificate - HK 香港出生證明書	
8										Birth Certificate - HK 香港出生證明書	
										Birth Certificate - HK	

- 完成的學生名單例子如下:

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
	*Class no. 班號	*Chinese name 中文姓名	*English surname 英文姓氏	English given name 英文名字	*Sex (M/F) 性別	*Date of Birth (dd/mm/yyyy) 出生日期 (It is required to conform to 'dd/mm/yyyy' format)	Document Type 身份證明文件類型	Document Number 身份證明文件號碼	Contact Number 聯絡號碼	
2	1	*	LAM	YUNG LEUNG	M	03-12-2006	Birth Certificate - HK 香港出生證明書	T345C...-		
4	2	林台秋	LAM	TO CHAU	M	03-12-2006				
5	3	林水甫	LAM	SHUI FU	M	06-12-2006	Birth Certificate - HK 香港出生證明書	T345C...17		
6	4	林觀舜	LAM	FOONG SHUN	M	06-12-2006	Birth Certificate - HK 香港出生證明書	T345C...1		
7	5	林孟名	LAM	MAN MING	M	16-12-2006	Birth Certificate - HK 香港出生證明書	T345...7:1		
8	6	林正宏	LAM	CHING WUN	M	16-12-2006	Birth Certificate - HK 香港出生證明書	T345...1:		
9	7	林秋珠	LAM	CHAI CHU	M	03-01-2007	Birth Certificate - HK 香港出生證明書	T345...1:		
10	8	林惠利	LAM	WAI LEI	M	03-01-2007	Birth Certificate - HK 香港出生證明書	T345...1:3		

- 另一完成例子(若中文姓名不適用，請在「中文姓名」一欄填入 * 符號。):

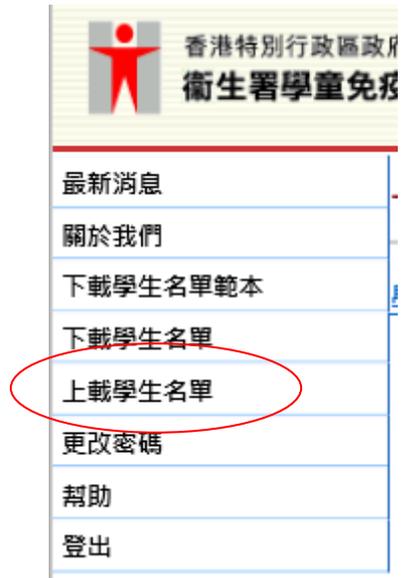
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
	*Class no. 班號	*Chinese name 中文姓名	*English surname 英文姓氏	English given name 英文名字	*Sex (M/F) 性別	*Date of Birth (dd/mm/yyyy) 出生日期 (It is required to conform to 'dd/mm/yyyy' format)	Document Type 身份證明文件類型	Document Number 身份證明文件號碼	Contact Number 聯絡號碼	
2										
3										
4	1	*	LAM	YUNG LEUNG	M	03-12-2006	Birth Certificate - HK 香港出生證明書	T3456700		
5	2	*	LAM	TO CHAU	M	03-12-2006				
6	3	*	LAM	SHUI FU	M	06-12-2006	Birth Certificate - HK 香港出生證明書	T3456727		
7	4	*	LAM	FOONG SHUN	M	06-12-2006	Birth Certificate - HK 香港出生證明書	T3456735		

注意:

- 以上所提供的資料會被記錄至該學生的疫苗接種紀錄和醫療紀錄。如提供資料有誤，會引致該學生的疫苗接種紀錄及醫療紀錄不齊全或不正確。
- 以上例子中所有學生名單內容純屬虛構。

三. 上載學生名單的程序

1. 完成學生名單後，登入入門網，如果你是要上載學童免疫注射的名單，從左邊選單中選擇「上載學生名單」。



2. 按瀏覽選取已預備好的 Excel 學生名單上載。系統會顯示上載的結果。若任何記錄未能上載，系統會顯示相關的錯誤信息。請修改 Excel 學生名單，更改有關記錄，然後再上載。成功上載的版面如下圖：

香港特別行政區政府
衛生署學童免疫接種學校入門網

GovHK 香港政府一站通 ENGLISH 繁體版 简体版

最新消息
關於我們
下載學生名單範本
下載學生名單
上載學生名單
更改密碼
幫助
登出

上載學生名單

學期

已上載班別:

班別	1A
已上載學生人數	40

選擇上載學生名單:

本人確認以上所提供的資料正確及明白如上載錯誤資料，可導致疫苗接種資料未能記錄於正確學生上。

已成功上載以下班別及學生數目：
1A (40)

[說明](#)

(上載學童免疫注射的名單)

如有需要再修改學童名單，可按下班別名稱旁的圖示以刪除該班別的記錄。

3. 如果你上載的學生名單上跟我們系統內的有關資料相同(但姓名、性別或出生日期則不相同)，系統將會顯示以下畫面:

在你的上載學生名單上，以下的學生身份證明文件資料，跟我們系統內的有關資料相同(但姓名、性別或出生日期則不相同)，請核對這些學生記錄。以下黃色格子是代表該資料在我們系統內與你上載的有所不同，如你發現該項資料錯誤，請直接把正確資料填到該格子裡再上傳一次。

項號	班別	班號	身份證明文件號碼(身份證明文件類型)	姓氏	名字	性別	出生日期 (DD-MM-YYYY)
1	1A	3	A1234563(Birth Certificate - HK)	IRS	TESTING	F	24-06-2010
2	1A	4	J7544879(Birth Certificate - HK)	CHAN	TESTING ONE	M	09-12-2009
3	1B	14	R4977474(Birth Certificate - HK)	CHOI	HEI YAN	M	06-12-2000
4	1B	18	W3519662(Birth Certificate - HK)	CHOI	FAT FU	M	21-12-2009

本人確認以上所提供的資料正確及明白如上載錯誤資料，可導致疫苗接種資料未能記錄於正確學生上。



黃色格子是代表該資料在我們系統內與你上載的有所不同，如你發現該項資料錯誤，請直接把正確資料填到該格子裡，並閱讀聲明後，勾選在旁的格子(1)，再按‘確認及儲存’進行上傳(2)。如按「返回」鍵是會返回上頁(上載學生名單)(3)。

4. 如果你輸入的資料格式不正確，系統將會顯示以下畫面:

在你的上載學生名單上，以下的學生身份證明文件資料，跟我們系統內的有關資料相同(但姓名、性別或出生日期則不相同)，請核對這些學生記錄。以下黃色格子是代表該資料在我們系統內與你上載的有所不同，如你發現該項資料錯誤，請直接把正確資料填到該格子裡再上傳一次。

項號	班別	班號	身份證明文件號碼(身份證明文件類型)	姓氏	名字	性別	出生日期 (DD-MM-YYYY)
1	1A	3	A1234563(Birth Certificate - HK)		TESTING	F	24-06-2010
2	1A	4	J7544879(Birth Certificate - HK)	CHAN	TESTING ONE		09-12-2009
3	1B	14	R4977474(Birth Certificate - HK)	CHOI	HEI YAN	M	06-12-2000
4	1B	18	W3519662(Birth Certificate - HK)	CHOI	FAT FU	M	-12-2009

本人確認以上所提供的資料正確及明白如上載錯誤資料，可導致疫苗接種資料未能記錄於正確學生上。

第 1 項：1A 班記錄：缺少了英文姓氏。
 第 2 項：1A 班記錄：缺少了性別。
 第 4 項：1B 班記錄：出生日期的格式無效。
 請留意以上所有提示並更正相關之紅色格子！

確認及儲存 返回

紅色格子代表你剛輸入的資料格式不正確，請根據提示進行修改，再按‘確認及儲存’進行上傳。

5. 如資料上傳成功，系統會告知已上傳的班別及人數，如下圖示:

學期 九月 2015 - 一月 2016 ▾

已上載班別:

班別	1A ✘	1B ✘	6A ✘	6B ✘
已上載學生人數	39	40	40	40

選擇上載學生名單:

已成功上載以下班別及學生數目：
1A (39) , 1B (40) , 6A (40) , 6B (40)

瀏覽...
上載

說明